

Projektbeschreibung

Das Lektorat Russisch im Sprachenzentrum der Europa-Universität Viadrina in Frankfurt (Oder) war federführend beim Abschluss eines Erasmus-Vertrages mit der Staatlichen Universität Tallinn. Im Rahmen der Zusammenarbeit mit dieser Partneruniversität wurde vom Lektorat Russisch und vom Lehrstuhl für Russisch als Fremdsprache an der Universität Tallinn ein gemeinsames Projekt entwickelt, das sowohl sprachliche Kompetenz als auch die multikulturelle Kommunikation der Studierenden beider Universitäten fördert.

Das Ziel des Projektes war Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung von internationalen studentischen Seminaren in Tallinn und Frankfurt (Oder). Das erste Seminar „Transformationsprozesse in Russland, Polen, Estland und Deutschland nach der Perestrojka“, auf Russisch: «Трансформационные процессы в России, Флориде, Скотланде и Финляндии» fand an der Staatlichen Universität Tallinn im Februar 2009 statt. Das zweite Seminar „Wirtschaftliche, rechtliche und kulturwissenschaftliche Aspekte in Russland, Polen, Estland und Deutschland heute“, auf Russisch: «Экономические, правовые и культурологические аспекты в России, Флориде, Скотланде и Финляндии» wurde an der Europa-Universität Viadrina in Frankfurt (Oder) im Mai 2009 durchgeführt.

In dem Zeitraum 30.01.2010 - 03.02.2010 wurde das dritte Seminar „Gesellschaft in der Ukraine, in Russland, Polen, Estland und Deutschland heute: wirtschaftliche, rechtliche und kulturwissenschaftliche Aspekte“, auf Russisch: «Общество в Украине, России, Польше, Эстонии и Германии: экономические, правовые и культурологические аспекты» organisiert. Die Studierenden und eine Dozentin aus Frankfurt (Oder) wurden an der Staatlichen Universität Tallinn empfangen. Im Besuchsprogramm standen unter anderen Treffen mit Studierenden und Dozenten der Staatlichen Universität Tallinn, die Teilnahme an der studentischen Konferenz, eine Stadtführung durch Tallinn (sowie Kulturprogramm: Besuch des Russischen Theaters in Tallinn und des Meeresmuseums) und eine Exkursion nach Helsinki (Besuch der Finnischen Nationalenbibliothek und der Universität Helsinki).

Im Rahmen der Konferenz bereiteten die Studierenden aus Deutschland, Polen, Russland, Estland und aus der Ukraine Referate auf Russisch vor, beantworteten entsprechende Fragen und diskutierten miteinander.

Das Programm des internationalen studentischen Seminars an der Staatlichen Universität Tallinn sah folgendermaßen aus:

- 30.01.2010 Ankunft in Tallinn (individuell)
 Abend mit estnischer Musik und Tanz
- 31.01.2010 Stadtrundfahrt in Tallinn
 Besuch des Meeresmuseums
 Besuch des Russischen Theaters in Tallinn
- 01.02.2010 Exkursion nach Helsinki
 Besuch der Finnischen Nationalbibliothek
 Besuch der Universität Helsinki
 Stadtbesichtigung (individuell)
- 02.02.2010 Internationale studentische Konferenz
 Kaffeepause und Mittagessen an der Universität Tallinn
 Musikabend: russische und polnische Lieder (Vorbereitung: Studierende der EUV)
- 03.02.2010 Abflug nach Berlin (individuell)

An dem Seminar in Tallinn haben 11 Personen (darunter 3 Dozenten, 4 Studierende der EUV und 4 Studierende der Tallinner Universität) teilgenommen. Bei der studentischen Konferenz sind noch zusätzlich ca. 20 Personen als Zuschauer erschienen, die aus Interesse gekommen sind und an der Konferenz mitdiskutiert haben.